

Artikel Article	Nr. No	Beschreibung Désignation		Menge Quantité	Abbildung Figure
1	2 610 013 221	Motorgehäuse	Carter De Moteur	1	1
2	2 610 015 551	Ständer 230-240V	Stator 230-240V	1	1
4	2 610 013 493	Ein/Aus-Schalter	Interrupteur	1	1
5	2 610 015 633	Netzanschlussleitung	Câble d alimentation	1	1
6	2 610 956 866	Kabeltülle	Passe-Cables	1	1
7	2 610 010 008	Klemmlasche	Eclisse De Serrage	1	1
13	2 610 010 004	Kugellager	Roulement A Billes	1	1
14	2 610 956 889	Rillenkugellager	Roulement A Billes Rigide	1	1
16	2 610 956 874	Bürstenhalter	Porte-Balais	2	1
18	2 610 010 013	Gewindefurchschraube	Vis autotaradeuse p. défo	4	1
19	2 610 956 867	Blechschaube	Vis à Tôle	2	1
22	2 610 956 870	Reihenklemme	Barrette A Bornes	1	1
23	2 610 013 223	Schallwand	Écran acoustique	1	1
24	2 610 010 000	Scheibe	Rondelle	1	1
26	2 610 013 249	Lagerhülse	Coussinet-Douille	1	1
27	2 610 010 001	Sicherungsbügel	Etrier D'arret	1	1
28	2 610 009 997	Nadellager	Roulement A Aiguilles	1	1
29	2 610 009 995	Sicherungsbügel	Etrier D'arret	1	1
34	2 610 009 986	Kugellager	Roulement A Billes	1	1
35	2 610 009 987	Rückhalteblech	Tole De Support Amovible	1	1
36	2 610 009 988	Gewindefurchschraube	Vis autotaradeuse p. défo	4	1
37	1 619 P04 820	Federscheibe	Rondelle Elastique	6	1
39	2 610 009 994	Umsetzgetriebe	Engrenage	1	1
43	2 610 013 237	Passstift	Goupille Cylindrique	1	1
46	2 610 013 240	Stahlkugel	bille en acier	2	1
48	2 610 009 983	Sicherungsbügel	Etrier D'arret	1	1
49	2 610 009 982	Verschlussdeckel	Couvercle	1	1
50	2 610 009 981	O-Ring	Joint torique	1	1

51	2 610 009 980	Lagerbuchse	Coussinet	1	1
52	2 610 009 979	Dichtring	Joint circulaire	1	1
53	2 610 009 978	Sinterbuchse	Bague En Metal Fritte	1	1
54	2 610 009 976	Federscheibe	Rondelle Elastique	1	1
55	2 610 009 975	Sicherungsbügel	Etrier D'arret	1	1
56	2 610 009 974	Filzring	Rondelle De Feutre	1	1
57	2 610 009 973	Scheibe	Rondelle	1	1
58	2 610 010 016	Druckfeder	Ressort De Compression	1	1
59	2 610 009 989	Klemmschelle	Collier De Serrage	1	1
60	2 610 009 962	Stützplatte	Plaque d'appui	1	1
61	2 610 013 232	Verstellwelle	Axe De Reglage	1	1
62	2 610 013 233	Tastknopf	Bouton-Poussoir	1	1
63	2 610 013 234	Gehäusedeckel	Couvercle De Carter	1	1
64	2 610 010 032	Isolierhülse	Manchon Isolant	1	1
65	2 610 013 498	Gewindefurchschraube	Vis autotaradeuse p. défo	4	1
66	2 610 015 554	Abdeckplatte	Plaque De Recouvrement	1	1
74	2 610 010 015	Gerätefuss	Pied-Support	1	1
75	2 610 010 036	Schraube	Vis	8	1
76	2 610 010 025	Sicherungsscheibe	Anneau D'arret	2	1
77	2 610 010 006	Gewindefurchschraube	Vis autotaradeuse p. défo	2	1
78	2 610 956 878	Anschlussklemme	Borne	8	1
79	2 610 015 555	Aufhängebügel	Etrier De Suspension	1	1
80	2 610 013 242	Distanzbuchse	Entretoise	2	1
86	1 619 P04 831	Steckhülse	Fiche Femelle	1	1
87	2 610 015 627	Schaltereinheit	Unite De Commutation	1	1
88	2 610 015 628	Steckkupplung	Connecteur	1	1
89	2 610 015 630	Elektronikmodul	Module électronique	1	1
90	2 610 956 864	Blechschaube	Vis à Tôle	2	1
91	2 610 956 865	Blechschaube	Vis à Tôle	4	1
93	2 610 014 645	Anschlusskabel	Cable De Raccordement	1	1
94	2 610 014 646	Verbindungskabel	Cable De Raccordement	1	1

95	2 610 015 549	Verbindungskabel	Cable De Raccordement	3	1
96	2 610 015 548	Federscheibe	Rondelle Elastique	8	1
97	2 610 021 275	Splint	Goupille Cylindr. Fendue	2	1
803	2 610 015 637	Ankersatz 230-240V	Set d'induit 230-240V	1	1
808	2 610 015 631	Klebeetikett	Etiquette adhésive	1	1
810	2 610 013 260	Kohlebürstensatz	Jeu De Balais	1	1
830	2 610 013 244	Lagerbrücke	Console Terminale	1	1
831	2 610 013 248	Gehäusevorderteil	Boitier Avant	1	1
842	2 610 013 227	Spindelgruppe	Groupe D'arbre D'entrain.	1	1
847	2 610 013 246	Ausgleichgewicht	Contrepoids	1	1
867	2 610 010 029	Messerhalter	Porte-Lame	1	1
881	2 610 013 245	Handgriff-Set	Jeu De Poignees	1	1
883	2 610 015 638	EL-Baugruppe	Unité de montage EL	1	1
897	1 615 430 019	Ölbehälter 1000 ML	Reservoir D'huile 1000 ML	1	2

3 601 F4E 200  
Issue Stand 15-05-11

**Fig./Abb. 1**

